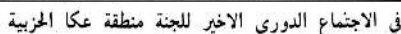


SECRET



- لنشمر عن السواعد في سبيل احراز الانتصار في معركة انتخابات المستدروت
- الدعوة الى انجاح مؤتمر منطقة عكا النسائي يوم (٢٠) الجاري

* هناك عروض أخرى غير المعلن عنها *

الكتب مفتوح يوميا من ٩.٠٠ صباحا - ٧.٠٠ مساء (عدا يوم الاحد)

لكني يتدبروا على العمل في ظروف القطب.

الاعلانات على مسؤوليته المعلنين، والمواد التي تصل
والإتحاد لا تعاد لأصحابها نشرت أم لم تنشر

● سام جبران ●



● محمود دسوقي ●

لماذا أياها الإنسان تظلمني... لا تقع
ففي زندي... أيا هذا
رويت الحقل... والزيتون... والنعم
ومن عرقي... رويت الأرض...
أرض الحقل... والنعم
وأنا في ررا الآلات لا تسمع
لماذا أياها الإنسان لا تقع
لماذا أياها الإنسان لا تسمع

فكم ضحيت من أجلك
وكم قابليت من ظلمك
رويت الأرض من عرقي
ودمي صار مستنقع
لعمركم... أو ضحيت
لا تسمع... لا تقع
بشاكوش وأهله الصخر
أبي الدار والمعلم
يحرثون أقدار الأرض
والآلات... بالعمول
طوال اليوم أرى الحقل
في الغابات كم أعمل
وأحصد سنبلات القمح
والقشاش بالمتجمل

ومن عرقي... ومن عرقي...
أبني الدرب للآسان... لا أبخل
وتظلمني... وتحسني
وعن حالي... فلا تسأل
أبعد الكد والحرقان
تظلمني ولا تقع
وتترقب ولا تسمع
لماذا أياها الإنسان... لا تقع
فلا تعجل

سأهمل فصر الكالي
وأجمع كل أمثالي
بهورنا غدا تسمع
ورائنا غدا ترفع
ننوس الظلم والظفان
بالأرواح لا نبخل
ورائنا... تزهينا الحيط الحمر
والشاكوش... والنجل
السمع صبيحة الغد
تدوم الناس للشورة
وذاقوا العيشة الأرة
هنا ثورة العمال
هنا ثورة الحمر
تدوم الظلم والظفان
تحر الظلم بالمره

ألا تدري سليل الغرب... الاستعمار
هنا ثورة العمال... تغزو الكون
هل تسمع
سنخي دولة العمال
يزهو علينا علمي
يرفرف فوق قصر الملك
فوق الدار
فوق الأرض
والنعم

برجلي أياها الباغي
أدوس الظلم والظفان
غدا تسمع...
غدا تقع...
غدا ترقع

فوق الدار
فوق الأرض
والنعم

هل تسمع
غدا تقع...
غدا ترقع

أحمد عبد المحطى حجازي: بعد موت الكبار أصبح شعراء مصر الشباب يتامى

● حاوره: بهاء جابرين ●

خاصة أزاه الشكل واللون والصورة
عموما. لكن لا شك في أن الحريق في
باريس أدخلني أكثر في عالم الفن الحديث.
فلم تعد الصورة تفلأ موضوع في الخارج.
وأما أصبحت تشكلا بالخيال الخفي
للكنة. أي تصرف مدع في اللون
والمساحة بعرف النظر عن موضوع
الصورة أو عن وجود موضوع للصورة.
ولا بد أن هذا أثر في شعري

تعم. أصبحت الصورة الشعرية
عندي أكثر ميلا إلى التجريد أو غير
مفيدة بحدود الموضوع ومفيدة.
فالمفردات في الصورة، أو في القصيدة
عموما كانت ترتبط من قبل بالموضوع
الذي يرتبط هذه المفردات في الواقع. أما
الآن فهي ترتبط بموضوع أو موضوع
بما هو تثير حركة النفس أو لافاعها.
وهذا بالطبع نوع من التجريد
فلسفي. وهي قمة التجريد نحو
خاص ومنطق خاص يرتبط مفردات
الموضوع ولا علاقة له بالموضوع اللغوي
النثري القائم على استقراء الواقع.

نوع من السورالية إذن؟
في شك في وجود عناصر سورالية
في شعري

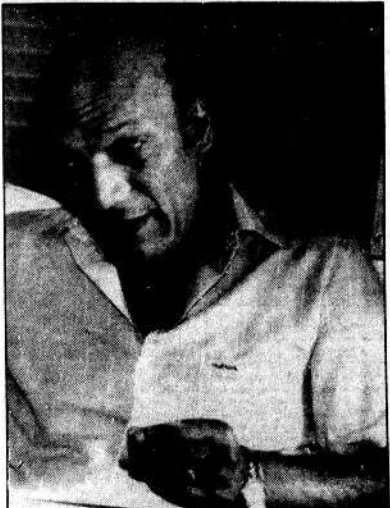
ماذا أخذت باريس مثلاً؟
أخذت حصة عشر عاما من عرقي.
وربما أشبه أخرى لما طبع شخصي. مثلاً.
تتشأ أولادي في باريس. ويقر ما أنا
سعيد لأنهم اكتسبوا معرفة عميقة
بفرنسا. والمفارقة الأوروبية عموما. ألا
فرنسا بحيث تصنع علاقاتهم الأصلية
بالوطن.

في هذه المناسبة لماذا لم يظهر شاعر
مصري كبير بعد ذلك؟
لكني يظهر شاعر كبير لا بد أن
يتوفر شراطين: الموهبة والميل. أي
الشاعر والمركبة الشعرية. وأنا متأكد أن
الشعر موجود في الأجيال التي ظهرت من
بداية السبعينات إلى الآن. فهناك شعراء
حقيقيون. لكن هؤلاء لم تنتج لهم الكتب
شعرية تقفهم كما ينبغي. ولم يكن ذلك
والسبب فيها كثيرون. وتوقف الشعر
المعرب أن يتقدم. وتوقف الشعر العربي
لقلها في خدمة الموهبة. وفي هذه الصدد
فان موطع الشعر العربي القديم الكبار
صالح جابرين وصالح عبد الصبور وأمل
دقيل وفادح حاد - هم أركان الحركة
الشعرية. لأن الشاعر في أول الطريق
كأنه يمشي على حبل مائيل. فالشاعر
الذين يهربون في السنوات القصيرة من
هذا المعنى. ينسحبون.

أضف إلى هذا الحيلة التي قادها بعض
الصحافيين في الخارج ضد الشعر العربي
وعدم الثقة المصرية. وكل ذلك منذ
عام ١٩٦٧ في الآن. وكان هذا أثر سلبي
على تقدم شعراء الأجيال الجديدة في مصر.
فالشاعر غري. ولا يمكن أن يكون
عالم. ليسكن لفرصة مثلاً أن تزدهر في
حدود قطر عربي واحد. وليس الشعر
فلكي تكون شاعراً كبيراً ينبغي أن
يعترف بك من المحيط إلى الخليج. فإذا
كانت حلة تشكك في موهبة الشعراء
المصريين. فسوف يحاصر هذه الموهبة
ويحيط لها بقبضة. وأساساً في الإصرار
عشرات من الشعراء المصريين أصبحوا
يصدونهم أنهم ليسوا مصريين. وأنها
يتنصرون إلى بلد آخر من الشعر وأصبحوا
ينكروا تراثهم الشعري المصري.

لماذا وضع تأثير الفن التشكيلي في
النسب الجدد الموهوبين؟
في مصر أتابع بأعجاب حسن طلب
وحلي سار ورغبت سلام وفريد أبو
سعد ومحمد سليمان وناصر فريد ووليد
متر وحيد صمد. وليس معي في الغالب. وفي
أضف أيضاً اسم مجازي. يده جابرين. وفي
لبنان أتابع بأعجاب شديد شوقي بزيغ
وحسن عبد الله ومحمد عبد شمس الدين.
وفي الأردن إبراهيم نصر الله ومحمد
القيسي. وفي تونس صمد الوهابي
ومحمد الفزي. وفي السعودية عبد الله
الصيخان ومحمد حربي. وفي البحرين قاسم
حداد وعلي الشرفاوي. ومحمد عبد الحلي في
السودان. وأسماه أخرى في سوريا
والعراق واليمن والمغرب والمراش.

لكن لا بد أن يكون للفن التشكيلي تأثير
أوسع وأقل مباشرة ما ذكرت. أم يؤثر على
صفاة شكل عام. بعرف النظر عن
موضوع القصيدة؟
إن العناصر التشكيلية في شعري
واضحة من أول قصيدة. فهناك حساسية
(عن صحيفة «الحياة» اللبنانية)



● أحمد عبد المحطى حجازي ●

بقيت الوقت وبعض
دون أن ينتقل الظل
وهذا شجر الاستم
كنات الظل يكسو قشرة الأرض
لا موضع للشعب
ولا معنى لهذا الظل الدافق
نور الحجر الصمت
لا تبت إلا صدا
أو طعلها دون جفوره

أية رومانسية تتعدى هذا الصطلح
أكثر الصطلحات الأوروبية غشوا غشوا
للانسان. فالرومانسية أحيانا هي موهبة
من الحياة يتم الاستباح من المدينة أو
من ضوء النهار. وأحيانا هي المدرسة
الشعرية التي ظهرت في الكثير أو غيرها
حشرات أوروبا الكبرى في أواخر القرن
الثامن عشر وأوائل التاسع عشر. وتغن
أحيانا جاءت بأولئك في مصر في الربع الثاني
الرومانسية أحيانا لم تكن موهبة. وقد تكون
الرومانسية أحيانا لم تكن موهبة. وقد تكون
الرومانسية أحيانا لم تكن موهبة. وقد تكون
الرومانسية أحيانا لم تكن موهبة. وقد تكون

كل شعرا لا يمكن أن يخلو من عناصر
رومانسية. بل أن التجربة الإنسانية
كلها لا تخرج من ذلك. في حدود ما تصفده
بكلية رومانسية. فإذا كان القاصد
لا أن يخلو ذلك على العالم فالتجربة
الإنسانية - كما أشرت - لا تخلو من هذا
العنصر. ولا بد أن تعرف الآن من خلال
استجابات هذا العالم ما تريد. وبالتالي
فالعالم دائما يكون ما أحب وتكره. ما
تستحي وما لا تستحي. لكن هذا شيء.
والكلام عن الشعر الرومانسي شيء
آخر. لأننا عندما نتكلم عن لغة شعري.
وهي لغة يجب أن يتجنبها الشاعر الآن.
فلا شك أن معرفتنا بالعالم أصبحت الآن
تتجاوز من معرفة الأوروبيين في أواخر
القرن الثامن عشر وأوائل التاسع عشر. أو
معرفة نحن العرب في النصف الأول من
القرن العشرين.

أنا تتكلم عن مدرسة شعرية. ومن
الواضح صلاها بالأمم لم تتصل لزمانها. لكن
ماداً عن الحق الأصغر غير التاريخي
الرومانسية. والذي يخل موهبة من الحياة.
وعندما في أي مكان أو أي زمان. وأن كان
أزهر في أرملة معينة. حين تحول إلى مدرسة
في الشعر الشعري. ماداً عن اليد
الوجداني الرومانسية. رفض الواقع
الذي يتناغمه الصورة وصورته وحسنته.
والانحسار إلى الذات أو الطبيعة. أو
الحسب. أو موقف. وأن كان قابلاً للتأثير
من وجهة نظر اجتماعية. إلا أنه لا يعارض
تأثيره. بل يمكن التعبير عنه
بطريقة غير رومانسية بالمعنى المدرسي.
يمكن أن نعر عن موقف رومانسي بأي
أسلوب حتى ولو كان سورالياً.

أنا تتكلم عن الرومانسية هنا
على أنها رفض للواقع. وأنها هنا أن أمير
بين نوعين من الرضا: الرضا الذي
ذكرته وهو رفض التسليم الخفي
بشعب مع الإنسان إلى داخل ذاته
وبغلقها عليه. وقد ضم أخته حتى يصل
أحيانا إلى تأليه الذات. وهذه مرحلة
مربضة موجودة عند بعض الشعراء.
ولكن هناك زمرا آخر من الرضا موجود
في كل نشاط له طابع عام بما في ذلك
الشعر والفن عموماً. وهو رفض بريد أن
يفرض رؤيته على الواقع. أي بريد تغيير
الواقع من وجهة نظر. وهو موقف
الرفض الثوري.

أزعم أن هذا النوع الذي ذكرته
أي الذي يرفض تغير الواقع. يحس هو
أيضاً موهبة رومانسية. لأن الشاعر علم
ويريد أن يرى حلمه في الواقع. وهو في هذا
قريب من موقف الشاعر الذي يمتلئ من
العلم ليحلم بفرده. فكلاماً حال. وهذا
المنحى انت - ولا بكل جملك - رومانسي.

هل باريس هي مدينةك الجديدة؟ هل
هي التي تظهر في ديوانك الجديدة؟

تجربتي في باريس أضفت بعداً
جديداً إلى عالمي الشعري. فخلصت من
الطابع الذي ذكرته وبالتالي أكت
طبيعة الرمز. فأصبح متهيباً لاستقبال
التجارب. سواء كانت متصلة بالموضوع
أم غير متصلة به. وربما ساعد على هذا أن
باريس بالنسبة لي. غير باريس بالنسبة
إلى البارسيين. لأنني أرى فيها نظرة
عمادية. ولا ترتبط بها علاقة عاطفية
خاصة. إنما هي لغة نشأت بيني وبينها مع
مرور الزمن. لكن لكل أخصائي نوعها
يتسم بالموضوعة.

هنا صحيح حتى أن محمد مندور
وليس عوض وصفا شعراً - نحن جيل
الرفض الثوري.

مطلوب رجال مبيعات وتوزيع
لتوزيع منتج مطلوب. بلام علمي الإنجليزية والعربية ت:
٠٥٣/٨٧٣٩١١

كلمة في البداية عام اللغة العربية

قررت لجنة متابعة شؤون التعليم العربي، في اجتماعها المنعقد في
الطبعة يوم الأربعاء ٨/٩/٩٨، إعلان العام القادم (١٩٩٩) عاماً للغة
العربية.

جاء هذا في إطار البحث العام حول المهام المطلوبة أمام لجنة متابعة
تعليم العربية. وقد أشار رئيس اللجنة، الدكتور محمد حبيب الله، بحق إلى
أن هناك سياسة متعمدة لتطمس هويتنا القومية وتذويب جواهر شعبنا في
الثقافة اليهودية والمخاضة اليهودية، ونحن في لجنة متابعة قضايا التعليم
نحس بأن واجبنا تجاه شعبنا ومستقبله، أن نحافظ على لغتنا العربية وعاء
ثقافتنا العربية.

وفي هذا المجال من الممكن تنظيم المسابقات الأدبية واللغوية في المدارس.
كما يجب ضمان الكؤوس والجوائز الأخرى للفائزين. وهذا يبرز دور اللجنة
القطرية للدراسة والسلطات المحلية والوادي والمراكز الثقافية. وقد يكون
هناك مجال للطلب التربوي بجوائز قيمة من التوزيع وأصحاب المشاريع
العمرانية والتجارية الكبرى.

إننا هنا، نطرح أفكاراً، لا نطرح برنامجاً متكاملاً. ولكننا نصر على التأكيد
بأنه إذا لم توضع خطة حقيقية لهذا المشروع الثقافي - الحضاري فسوف يظل
حراً على ورق. وهذا ما لا يريد أحد.

وأخيراً، فالتأكيد نكرر دعوتنا إلى الكتاب والمربين والمثقفين كافة إلى أن يروا
في صفحتي الأدب في «الاتحاد» مثراً لهم جميعاً. بما في ذلك للتعاون مع
مشروع إعلان عام ١٩٩٩ عاماً للغة العربية.

نظام أيوب ●
كي لا يكون الموت.. أغنيته الأخيرة!

هل يكون الموت أغنيته الأخيرة!!
وحدي أسافر.
هكذا الأيام تحملني أسيراً
وحدي أسافر.
في ظلال الورد.
في قلب الحديقة -
نحو موت ليس توصله حياء.
أو حكاية -
فوق آخر صرخة. يبعث
في ثوب عشق وهدي.
في تصاور غدا.
في مكان من حياء وعيون.
لغة جبل الضيق.
نحو جبل الموت.
في آخر طلقة.
هل يكون الموت.. أغنيته الأخيرة!!

وحدي!!
أصارع سلباً من معجزات
في ظلال قصيدة تلد الكلام.
في تاريخ فؤاد.
في تلاوين غشب -
فوق آخر صرخة تلد الفقام.
نحو لائق من شبائل
فيهم نحن من زهور. وإحارارات نشيد
هل يكون الموت أغنيته الأخيرة!!
أم أسافر ثانياً جرحي.
أسافر ثانياً.. وحدي!!

أسافر في صدى شوقي!
أسافر قصبة أخرى.. لتتحزني!
أسافر رابكاً ألي.
إلى وطن.. له في شعرا قلب.
له ظن.
له غشب.. بناديني

هل يكون الموت أغنيته الأخيرة
حين أمشي في عيون الربيع
أني في من ألورد ضريحها
زيتنة نبات بعش.
وتهايل كثيره

هل يكون الموت أغنيته الأخيرة
حين يبكى شاعر - بالشعر - مقلداً
حين يبكى شاعر، بالشعر، قلبي
حين يبكى شاعر.. بالشعر.
أهذاب حبيبة!!
أو يتنام فوق صليب وردة!!

سفر.
تصاور صغيرة..
قصبة أخرى.. وأغنية مشيرة
وطن.
شوق.. وورد.. وحديقة!
وتهايل كثيره

كي لا يكون الموت أغنيته الأخيرة
أنت أغنيته الأخيرة

هل يكون الموت أغنيته الأخيرة
حين يبكى شاعر - بالشعر - مقلداً
حين يبكى شاعر، بالشعر، قلبي
حين يبكى شاعر.. بالشعر.
أهذاب حبيبة!!
أو يتنام فوق صليب وردة!!

سفر.
تصاور صغيرة..
قصبة أخرى.. وأغنية مشيرة
وطن.
شوق.. وورد.. وحديقة!
وتهايل كثيره

كي لا يكون الموت أغنيته الأخيرة
أنت أغنيته الأخيرة

شركة المراكز التربوية الرياضية للشبيبة والكبار
«متناسيم»
بحاجة إلى
مدير/ة
لادارة مركز جماهيري
مدير/ة
لادارة مركز رياضي
مدير/ة
لادارة مركز ثقافي
مدير/ة
لادارة مركز فني
مدير/ة
لادارة مركز علمي
مدير/ة
لادارة مركز اجتماعي
مدير/ة
لادارة مركز ترفيهي
مدير/ة
لادارة مركز صحي
مدير/ة
لادارة مركز ديني
مدير/ة
لادارة مركز اجتماعي
مدير/ة
لادارة مركز ترفيهي
مدير/ة
لادارة مركز صحي
مدير/ة
لادارة مركز ديني

شركة المراكز التربوية الرياضية للشبيبة والكبار
«متناسيم»
بحاجة إلى
مدير/ة
لادارة مركز جماهيري
مدير/ة
لادارة مركز رياضي
مدير/ة
لادارة مركز ثقافي
مدير/ة
لادارة مركز فني
مدير/ة
لادارة مركز علمي
مدير/ة
لادارة مركز اجتماعي
مدير/ة
لادارة مركز ترفيهي
مدير/ة
لادارة مركز صحي
مدير/ة
لادارة مركز ديني

مطلوب رجال مبيعات وتوزيع
لتوزيع منتج مطلوب. بلام علمي الإنجليزية والعربية ت:
٠٥٣/٨٧٣٩١١

تقوية
الصدق غسان شبيطة
وعائلته وعمهم إلى شبيطة في
المدينة تمل شركة مدينا وندوة
بوفاة والد مفضل حين شبيطة.
أبو غسان، له الراحة ولكن من
بعد طول الفاء.
ولم غسان - تقرأ

وفريحت الرافضين
الانكسار مييعا في العالم

1988/12/11

سبلي بوستويدي
فرقة الفريحت الصعيبة
رقم 1 في العالم

1988/12/11

ميلي الفرقة الصعيبة
مع المركز الاورجينيدي

وورثا صليطة موقفة من رئيس
وبعض اخفاء مجلس لفسوة الحبل.
تشم بوقلة الحرومة ابناء عبد الرحمن
عبد القان ابراس من لفسوة تاريخ
1988/12/11. والحصار التبري
الترشي في والتمبا عبد الرحمن عبد
القان ابراس وسهلا عبد ابراس.
ومصنم وزينة وطولة عبد القان
وعبد سهلايان وهابا وعبد السلام
وافاقلة لا غير.

فمن له اعتراض على محتوياتها
فليراجع هذه الحكمة خلال شهر من
تاريخ النشر.

1988/12/11

فامس الشفقة الراسلي السوي
يوسف خليل السوي

أقفي وعمودي
 ١ - عاصمة عربية
 ٢ - رجم - مدينة سبيلان
 ٣ - مدينة خنطلة - ورسوة الشهابين
 ٤ - غير معترف
 ٥ - يستخرج من القمح - مجمع

أقفي وعمودي
 ١ - عمود ذباب
 ٢ - مدارس
 ٣ - رعد - دب - مد
 ٤ - ذؤ - بورصة
 ٥ - ذهاب - طمع

أقفي وعمودي
 ١ - عم (بالروسية وعمكوسة) - من الحيطات
 ٢ - من الطوائف المسيحية
 ٣ - مدينة عربية (غير معترف)
 ٤ - الآفية (عمكوسة) - من العملات
 ٥ - قلن - بستي

أقفي وعمودي
 ١ - بروج - قف
 ٢ - أس - رم - هام
 ٣ - مصطفى
 ٤ - جذه - قميص
 ٥ - والبولسماية
 ٦ - القديسات

بكال يتولّى من شدة الألم
● مجد الكروم

من: صديقي! وديونة! إن بكك عن
الصالح لانه سيخرب اللعبة على اتهمته

كلمات

٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١

ذلك مع مدير البنك ليوحي للناس
بأنه ذو اقتصادي، وعلاقته طيبة جداً مع
سماح وإظافر وعيون السلطة وأخذ

[illegible]

فيديوهات او كمبيوتر ش
رحلة جوية الى مصر - موديلان (x)
بالاضافة الى عشرين جائزة اخرى
شركة طوقان

Small, dark, and blurry image with illegible text.

التي يسرها أن تعرض على الجمهور الكر

الموسوعة

عشرة مجلدات تشمل كافة المواضيع العلمية بدءاً بجسم
والتكنولوجيا، وانتهاء بشروحات وأقنية وعميقة مقرونة بأ
الموسوعة التطبيقية أفضل أداة في يد ابنك للتقدم في دراس
مركز لائق في الحياة المهنية.

وهذه المناسبة تعلن عن حملة للتعرف على الموس
ش.ج فقط.

مقابل ٥٥ شيكل شهرياً يمكنك الحصول على الموس

سبحة افتتاح
مخيمات برادزين

١٢
من ١٩٨٠ إلى ١٩٨٤
في كندا
بقيادة الأستاذ

لغاية للتجار وا

للمشركة في كافة أنحاء البلاد.

*** حملة س**

ستجري حملة سحب جوائز بين المشتركين يمكن من خلالها
 بشاركك الموسوعة تحصل على تذكرة اشتراك في الصحف
 افحص وتأكد من وجود اسمك في قائمة المشتركين التي
 الصحف في اواخر كل اسبوع.

لمزيد من التفاصيل

(بين الساعة ١٠:٠٠ و١٢:٠٠)

هواتف: ٩٦٣٨٤٦

دارة صالح وهيبي
 استهلاكية ت: ٧٠٥٥٤٤٠
 المغارات: ٧٠٧٨٢٣١

وكالة برادايين الناصرة ،
صورة - مركز النبطيل التجاري - قر
هنا في الشمال الياس سياهه

بجته
مئة
وكالة
فر
معاملته

تعزيزة

اعضاء الحزب الشيوعي
والجبهة الديمقراطية في الطيرة
يتقدمون بأمر التعازي الى الام
بديعة شبيطة، وإلى الابن غسان
وعقل شبيطة وسائر الاخوة
والاخوات، وإلى اخوة القعيد
واخوانه وعموم آل شبيطة
والقربانهم في الطيرة وفي اسرائيل
والخارج بوفاء فقيدهم
عقل حسين شبيطة
(ابو غسان)
راجين للقعيد الراحة ولهم العسر
والسراول

29 ... 01

وفريحت الرافضين
الانكسار مييعا في العالم

1988/12/11

سبلي بوستويدي
فرقة الفايصلت السوية
رقم ١ في العالم

١٩٨٨/١٠/٢

ميلي الفرقة السوية
مع المركز الاورجينيدي

وودنا صليطة موقفة من رئيس
وبعض اخفاء مجلس لفسوة الحبل.
تشم بوقلة الحرومة ابناء عبد الرحمن
عبد القان ابراس من لفسوة تاريخ
١٩٨٨/١٢/١١. والحصار التبري
الشرعي في والتمبا عبد الرحمن عبد
القان ابراس وسهلا عبد ابراس.
ومصمم وزينة مطلو عبد القان
وعبد سلهسان وهابا وعبد السلام
وافاقه ٤ لير.

فمن له اعتراض على محتوياتها
فليراجع هذه الحكمة خلال شهر من
تاريخ النشر.

١٩٨٨/١٠/٢

فامس الشفقة السوي
يوسف خليل السوي

[illegible]

